



UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID  
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS  
UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso 2022-2023

MATERIA: LATÍN II

**INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN**

**INSTRUCCIONES:** Después de leer atentamente el examen, responda a las preguntas de la siguiente forma:

- elija un texto, A o B, y responda a las preguntas 1, 2 y 3 asociadas al texto elegido.
- responda a dos preguntas a elegir indistintamente entre las preguntas A.4, B.4, A.5, B.5.

**TIEMPO Y CALIFICACIÓN:** 90 minutos. La pregunta 1 (traducción) se calificará sobre 5 puntos; las preguntas 2 y 3 asociadas al texto elegido sobre 1,5 puntos cada una, y las dos preguntas elegidas entre A.4, B.4, A.5, B.5, sobre 1 un punto cada una.

*Está permitido hacer uso del Apéndice gramatical incluido en el Diccionario. Están expresamente prohibidos los diccionarios que contengan información sobre Literatura latina y sobre composición y derivación.*

**TEXTO A**

*Derrota de Bruto y Casio, Los asesinos de César, a manos de Octaviano y Antonio.*  
Brutus et Cassius, interfectores Caesaris, ingens bellum moverunt.  
Profecti sunt contra eos Octavianus Augustus et Antonius. Primo  
proelio periit dux nobilitatis Cassius; secundo<sup>1</sup> Brutum  
interfecerunt. Ac sic inter eos divisa est res publica, ut Augustus  
Hispanias, Gallias et Italiam teneret, Antonius Asiam, Pontum,  
Orientem.

Eutr. 7, 3, 1-2

NOTAS: 1. *secundo*: se sobreentiende *proelio*.

**PREGUNTAS:**

**A.1 (5 puntos)** Traduzca el texto.

**A.2 (1,5 puntos)** Analice morfológicamente las palabras *ingens*, *interfecerunt* y *res*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

**A.3 (1,5 puntos)**

a) Indique la función sintáctica de *Caesaris*.

b) Analice sintácticamente la oración *Primo proelio periit dux nobilitatis Cassius*.

c) Indique qué tipo de oración es *ut...teneret*.

**A.4 (1 punto)**

a) Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *bellum*, *-i* y otra con el verbo *teneo*, *-es*, *-ere*, *tenui*, *tentum*. Explique sus significados.

b) Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *Caesarem* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

**A.5 (1 punto)** Cite un orador, un autor de tragedia, un poeta elegíaco y un historiador latinos y mencione una obra de cada uno de ellos.

## TEXTO B

*César asedia Marsella y derrota a Los Legados de Pompeyo en Hispania.*

Caesar Massiliam, quae portas cluserat, obsedit et, relictis in obsidione urbis legatis Trebonio<sup>1</sup> et Bruto<sup>1</sup>, profectus in Hispaniam, Afranium et Petreium, legatos Pompei, cum septem legionibus ad Ilerdam in deditionem accepit<sup>2</sup>. Massilienses<sup>3</sup>, duobus navalibus proeliis victi, post longam obsidionem potestati Caesaris se permiserunt<sup>4</sup>.

Liv. *perioch.*110

NOTAS: 1. *Trebonius*, -i; *Brutus*, -i: (Gayo) Trebonio y (Décimo) Bruto, lugartenientes de César; 2. *in deditionem accipere*: “recibir en rendición”; 3. *Massiliensis*, -is: “marsellés” (habitante de Marsella); 4. *potestati ...se permittere*: “someterse al poder de alguien”, “rendirse”.

### PREGUNTAS:

**B.1 (5 puntos)** Traduzca el texto.

**B.2 (1,5 puntos)** Analice morfológicamente las palabras *profectus*, *Legatos* y *se*, indicando exclusivamente en qué forma aparecen en este texto.

**B.3 (1,5 puntos)**

- Analice sintácticamente la oración *Caesar Massiliam, quae portas cluserat, obsedit*.
- Indique qué tipo de construcción es *relictis ... legatis*.
- Indique la función sintáctica de *urbis*.

**B.4 (1 punto)**

- Escriba una palabra española relacionada etimológicamente por derivación o composición (excluidos los étimos directos) con el sustantivo *urbs*, -is y otra con el verbo *vinco*, -is, -ere, *vici*, *victum*. Explique sus significados.
- Indique y describa dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina *portam* en su evolución al castellano. Señale el resultado final de dicha evolución.

**B.5 (1 punto)** Relacione los siguientes autores y las siguientes obras: César, Cicerón, Terencio, Virgilio / *Verrinas*, *Bucólicas*, *Eunuco*, *Guerra civil*.

## LATÍN II

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

**Pregunta 1)** Hasta 5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración de esta pregunta se tendrán en cuenta la elección correcta de las estructuras sintácticas, de las formas verbales, de las equivalencias léxicas y el orden de palabras en el proceso y el resultado de la traducción.

Aunque la apreciación de esta pregunta **ha de hacerse en conjunto**, se sugiere, a modo indicativo únicamente, la siguiente distribución de la puntuación:

- Reconocimiento de las estructuras morfosintácticas latinas (2 puntos).
- Elección correcta de las estructuras sintácticas de la lengua materna (1 punto).
- Elección correcta de las equivalencias léxicas del vocabulario latino (1 punto).
- Elección adecuada del orden de palabras en la lengua materna en el resultado de la traducción (1 punto).

En cada uno de estos apartados se tendrá en cuenta su contribución al sentido general del texto.

**Pregunta 2)** Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el análisis morfológico de las tres palabras del texto que se indican en cada una de las opciones, otorgándole a cada una de ellas hasta medio punto. Basta con que se indique, de las varias posibilidades morfológicas de cada palabra, la que se haya actualizado en el texto.

**Pregunta 3)** Hasta 1'5 puntos, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se adjudicará hasta medio punto a cada una de las tres cuestiones que se incluyen en esta pregunta.

#### **Pregunta 4)**

a) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. En la valoración se tendrá en cuenta el conocimiento de la relación etimológica entre palabras latinas y españolas, así como, en su caso, el de los mecanismos básicos de la formación de las palabras latinas distinguiendo prefijos, sufijos y demás elementos componentes e indicando el valor de cada uno de ellos.

b) Hasta 0,5, por fracciones de cuarto de punto. Se valorará la indicación y descripción de dos cambios fonéticos experimentados por la palabra latina indicada en cada opción en su evolución al español.

**Pregunta 5)** Hasta 1 punto, por fracciones de cuarto de punto, valorando tanto los conocimientos del alumno como la forma de expresión de los mismos (presentación, ortografía, estilo, etc.).

**LATÍN II**  
**SOLUCIONES**  
(Documento de trabajo orientativo)

**TEXTO A**

**A.1 Traducción:**

Bruto y Casio, los asesinos de César, promovieron una gran guerra. Marcharon contra ellos Octaviano Augusto y Antonio. En la primera batalla pereció el cabecilla de la nobleza, Casio; en la segunda mataron a Bruto. Y así la república se dividió entre ellos, de suerte que Augusto se quedó con las Hispanias, las Galias e Italia, y Antonio con Asia, el Ponto y Oriente. (Trad. de la Comisión)

**A.2 Análisis morfológico:**

*ingens*: acusativo neutro singular del adjetivo *ingens*, -ntis.

*interfecerunt*: 3ª persona del plural, pretérito perfecto de indicativo, voz activa, del verbo *interficio*, -is, -ere, -feci, -fectum.

*res*: nominativo femenino singular del sustantivo *res*, -ei.

**A.3 Análisis sintáctico:**

- a) Complemento de nombre (de *interfectores*).
- b) Oración principal. *Primo proelio*: complemento circunstancial (de tiempo) (*primo*: determinante; *proelio*: núcleo); *perit*: verbo o núcleo del predicado verbal; *dux*: sujeto; *nobilitatis*: complemento de nombre o determinante de *dux*; *Cassius*: aposición a *dux nobilitatis* (o viceversa).
- c) Oración subordinada (adverbial) consecutiva.

**A.4 Composición, derivación y etimología:**

- a) Por ejemplo, 'bélico' ("perteneiente a la guerra") o 'belicismo' ("tendencia a tomar parte en conflictos armados"), y 'retención' ("acción y efecto de retener") o 'tenedor' ("instrumento para sujetar y comer alimentos sólidos").
- b) Bastará con que el alumno indique dos de estos cambios: apócope o pérdida de la -m final; monoptongación del diptongo ae > e; apócope o pérdida de la -e en sílaba final tras la consonante vibrante r; fricativización de la consonante velar sorda c (/k/)> /θ/ (fricativa dental sorda). Resultado: "César".

**A.5 Literatura latina:**

Bastará con que el alumno cite algún autor latino representativo de esos géneros (por ejemplo, Cicerón, Plinio el Joven, etc. para la oratoria; Séneca para la tragedia; Tibulo, Propercio u Ovidio para la elegía; César, Tito Livio, etc. para la historia), y mencione una obra de cada uno de ellos.

## TEXTO B

### B.1 Traducción:

César sitió Marsella, que le había cerrado las puertas; y, dejados los legados Trebonio y Bruto en el asedio de la ciudad, después de dirigirse a Hispania, en Lérida recibió en rendición a Afranio y Petreyo, legados de Pompeyo, junto con siete legiones. Los marselleses, derrotados en dos batallas navales, tras un largo asedio se sometieron al poder de César. (Trad. de la Comisión)

### B.2 Análisis morfológico:

*profectus*: nominativo masculino singular del participio de perfecto pasivo del verbo *proficiscor*, *-fectus sum*.

*legatos*: acusativo masculino plural del sustantivo *legatus*, *-i*.

*se*: acusativo plural del pronombre reflexivo *se*.

### B.3 Análisis sintáctico:

a) *Caesar*: sujeto de *obsedit*; *Massiliam*: complemento directo de *obsedit*; *quae*: nexo y sujeto de *cluserat*; *portas*: complemento directo de *cluserat*; *cluserat*: verbo o núcleo del predicado verbal de la oración de relativo; *obsedit*: verbo o núcleo del predicado verbal de la oración principal.

b) Construcción de ablativo absoluto.

c) Complemento de nombre (de *obsidione*).

### B.4 Composición, derivación y etimología:

a) Por ejemplo, 'urbano' ("perteneciente o relativo a la ciudad") o 'urbanidad' ("cortesía, buenos modos"), y 'victoria' ("superioridad o ventaja sobre un contrario") e 'invicto' ("nunca vencido, siempre victorioso").

b) Bastará con que el alumno indique estos dos cambios: apócope o pérdida de la consonante *-m* final; diptongación de la vocal tónica *-ō-* > *-ue-*. Resultado final: "puerta".

### B.5 Literatura latina:

Bastará con que se asocie cada autor a su obra: Cicerón/ *Verrinas*; Virgilio/ *Bucólicas*; Terencio/ *Eunuco*; César/ *Guerra civil*.